

PC03X, PC04X, PC05X

Mobile Ladestationen für Elektrofahrzeuge

BEDIENUNGSANLEITUNG



BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

METRON PC03X, PC04X und PC05X sind kompakte und leichte mobile Ladestationen im "Adapterstil", die dafür ausgelegt sind, Elektrofahrzeuge an jedem Haushaltsanschluss (z. B. Schuko) oder jeder Industriesteckdose (z. B. 1- oder 3-phasige CEE-Steckdosen) zu laden (ggf. zusätzlicher Adapter notwendig). Hierzu wird zusätzlich das Standard-Ladekabel (Typ 2-Typ 2 bzw. Typ 2-Typ 1), das an Ladestationen benötigt wird, verwendet. Die mobilen Wallboxen PC03/4/5X verwandeln jede Steckdose in eine Ladestation mit maximalen Sicherheitsfunktionen für den Benutzer. Das einzigartige Design spart Platz und Gewicht, da PC03/4/5X herkömmliche mobile Ladestationen mit Kabel ersetzen. Die mobilen Ladestationen von METRON bieten auch die Möglichkeit, den gewünschten Ladestrom/die gewünschte Leistung einfach per Knopfdruck einzustellen.

Jede andere Verwendung ist nicht erlaubt und wird als bestimmungswidrige Verwendung angesehen.

Bevor Sie die mobile Ladestation verwenden, lesen Sie bitte diese Anleitung und die Bedienungsanleitung Ihres Fahrzeuges sorgfältig durch und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Bitte bewahren Sie die Anleitung für zukünftige Verwendung auf. Sollten Sie Zweifel haben, wie Sie die Ladestation ordnungsgemäß nutzen, wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder Ihren Händler.

BESTIMMUNGSWIDRIGE VERWENDUNG

Bestimmungswidrige Verwendung kann zu Sach- oder Personenschäden führen. In solchen Fällen übernehmen der Hersteller und der Händler keine Haftung. Bei unsachgemäßem Gebrauch erlischt die Garantie. Sie dürfen nicht:

- die mobile Ladestation modifizieren/manipulieren!
- über das Produkt fahren!
- den maximal zulässigen Ladestrom der mobilen Ladestation überschreiten!
- ungeeignete Stecker und Kabel anschließen!
- eine beschädigte Ladestation verwenden!

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



- Lesen Sie diese Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung Ihres Fahrzeugs sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden!
- Entnehmen Sie niemals mehr als den maximal angegebenen Ladestrom von der mobilen Ladestation und der verwendeten Steckdose!
- Das Produkt darf nicht von Kindern benutzt werden!
- Halten Sie Tiere fern, während Sie die mobile Ladestation benutzen!
- Vermeiden Sie das Eindringen von Flüssigkeiten in die mobile Ladestation. Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn die Steckdose oder der Stecker nass sind!
- Schließen Sie nur unbeschädigte, gekennzeichnete und beschriftete Stecker und Kabel an die mobile Ladestation an!

VERWENDETE SYMBOLE

Die nachstehenden Symbole werden in diesem Handbuch und auf dem Produkt mit folgender Bedeutung verwendet:

	Hinweis auf eine Gefahr hin, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen oder zu Schäden führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
	Konformitätszeichen, das anzeigt, dass ein Produkt den Richtlinien und Vorschriften der Europäischen Union entspricht.
	Elektrische und elektronische Abfälle müssen getrennt entsorgt werden. Siehe Kapitel Entsorgung.
	Bitte lesen Sie das Handbuch, bevor Sie die mobile Ladestation verwenden.
	Gefahr eines Stromschlags durch gefährliche Spannung bei unsachgemäßer Verwendung.
T _{amb}	Verwenden und lagern Sie die mobile Ladestation nicht unterhalb oder oberhalb der angegebenen Temperatur.

BEDIENUNG



- Überprüfen Sie die mobile Ladestation vor der Verwendung. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist!
- An der Steckdose liegt eine hohe Spannung an (230/400 V)!
- Entnehmen Sie niemals mehr als den maximal angegebenen Ladestrom von der mobilen Ladestation!
- Beachten Sie die maximale Belastbarkeit der verwendeten Steckdose!
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Steckdose und Stecker nass sind!
- Schließen Sie nur unbeschädigte, gekennzeichnete und beschriftete Stecker und Kabel an die mobile Ladestation an!
- Vermeiden Sie die Verwendung von Mehrfachadaptern/Steckdosenleisten, da diese zu Überlastungen führen können!
- Ziehen Sie den Stecker nicht vor dem Beenden des Ladevorgangs aus der Steckdose!
- Arbeiten Sie immer in der angegebenen Reihenfolge der Schritte!

Stecken Sie zunächst die mobile Ladestation in die Steckdose. Sofort beginnt die Signal-LED zu blinken: Die Anzahl der Blinkimpulse gibt Auskunft über die gespeicherte Einstellung der Ladeleistung/-geschwindigkeit (siehe nächstes Kapitel). Danach leuchtet die LED konstant, um den Standby-/Bereitschaftsstatus anzuzeigen. Stecken Sie nun den Stecker des Ladekabels in den Typ 2-Anschluss der mobilen Ladestation und die andere Seite des Ladekabels in den Typ 2-Ladeanschluss des Fahrzeugs. Wenn alles angeschlossen ist, beginnt die LED langsam zu blinken. Dies zeigt an, dass das Fahrzeug geladen wird. Wenn Ihr Elektrofahrzeug vollständig aufgeladen ist, leuchtet die LED wieder konstant.

EINSTELLUNG DES GEWÜNSCHTEN STROMSTÄRKE/DER GEWÜNSCHTEN LEISTUNG

Die mobilen Ladestationen von METRON erlauben es dem Nutzer, unkompliziert die gewünschte Stromstärke oder Leistung einzustellen, bevor das Ladekabel in den Typ 2-Anschluss des Elektrofahrzeugs eingesteckt wird. Der Vorgang gestaltet sich wie folgt:

- drücken und halten Sie die Drucktaste: LED schaltet sofort aus
- nach 5 Sekunden beginnt die LED langsam zu blinken
- das Loslassen der Drucktaste nach einer bestimmten Anzahl von Blinksignalen bestimmt den Ladestrom/die Leistung wie folgt:

PC03X

Anzahl der LED-Blinksignale	Ladestrom/Leistung
1	6 A / 1,4 kW
2	8 A / 1,8 kW
3	10 A / 2,3 kW
4	13 A / 3,0 kW
5	16 A / 3,7 kW*

PC04X

Anzahl der LED-Blinksignale	Ladestrom/Leistung
1	6 A / 1,4 kW
2	8 A / 1,8 kW
3	10 A / 2,3 kW
4	13 A / 3,0 kW
5	16 A / 3,7 kW
6	20 A / 4,6 kW
7	25 A / 5,8 kW
8	32 A / 7,4 kW

PC05X

Anzahl der LED-Blinksignale	Ladestrom/Leistung
1	3 x 6 A / 4,1 kW
2	3 x 8 A / 5,5 kW
3	3 x 10 A / 6,9 kW
4	3 x 13 A / 9,0 kW
5	3 x 16 A / 11,0 kW

* 16 A nur verfügbar, wenn der Stecker über einen Temperatursensor verfügt.



Die neue Ladestrom-/Leistungseinstellung wird im Speicher abgelegt und bleibt bis zur nächsten Änderung der Einstellung erhalten (auch bei Unterbrechung der Stromversorgung).



STATUSANZEIGE DURCH BLINKEN DER LED

LED STATUS

BEDEUTUNG

Langsames Blinken, wenn die Stromversorgung eingeschaltet ist	Anzeige der zuvor gespeicherten aktuellen Einstellung
Dauernd an, wenn Fahrzeug nicht verbunden	Stand-by/Bereit zum Laden
Langsames Blinken bei eingestecktem Gerät	Laden
Ständig an, wenn Fahrzeug verbunden ist	Elektrofahrzeug vollständig aufgeladen
Langsames 2-maliges Blinken, wenn in Fahrzeug eingesteckt ist	Elektrofahrzeug fordert Raumlüftung an (keine Aufladung)
Langsames 3-maliges Blinken (unabhängig von Fahrzeugverbindung)	Ladegerät überhitzt (keine Aufladung); beginnt automatisch wieder mit der Aufladung, wenn abgekühlt
Langsames 5-maliges Blinken (unabhängig von Fahrzeugverbindung)	Netzstecker überhitzt (kein Ladevorgang); startet den Ladevorgang automatisch, wenn abgekühlt; gilt nur für Versionen mit integriertem Übertemperaturschutz im Netzstecker
Langsames 6-maliges Blinken (unabhängig von Fahrzeugverbindung)	Ableitstrom durch eingebauten FI-Schutzschalter erkannt (Ladevorgang gestoppt); zum Zurücksetzen Stecker ziehen
Langsames 7-maliges Blinken (unabhängig von Fahrzeugverbindung)	RCD-Selbsttest fehlgeschlagen (Laden nicht erlaubt), Stationsfehler
Langsames 8-maliges Blinken (unabhängig von Fahrzeugverbindung)	Ein oder mehrere Stromkontakte verschweißt (Laden nicht erlaubt), Stationsfehler
Schnelles Blinken (unabhängig von Fahrzeugverbindung)	Störung der Station oder des Fahrzeugs

TECHNISCHE DATEN

PC03X

PC04X

PC05X

	PC03X	PC04X	PC05X
Fahrzeugseitiger Steckertyp	Typ 2 (IEC 62196) Steckdose	Typ 2 (IEC 62196) Steckdose	Typ 2 (IEC 62196) Steckdose
Steckdosen-/Netzseitige Standard-Steckertypen	Typ F/E (Schuko), CEE, Typ G (UK), Typ J, Typ H, Typ B, ...	CEE 32 A [3-phasig/3P+N+E], CEE 32 A [1-phasig/1P+N+E], ...	CEE 16 A [3-phasig/3P+N+E], CEE 32 A [3-phasig/3P+N+E]
Max. Dauerstrom	16 A für Schuko mit Überhitzungsschutz & CEE Stecker (1-phasig); 13 A für alle anderen Stecker (1-phasig)	32 A (1-phasig) oder 1 x 10 A mit Adapter für Haushaltsstecker	3 x 16 A (3-phasig), 1 x 16 A (1-phasig) oder 1 x 10 A mit Adapter für Haushaltsstecker
Mögliche Ladestromeinstellungen	6/8/10/13/16 A oder 6/8/10/13 A	6/8/10/13/16/20/25/32 A	6/8/10/13/16 A
Max. Ladeleistung	3,7 kW oder 3,0 kW	7,4 kW	11 kW [3-phasig]; 3,7 kW [1-phasig]
Nennspannung	230 Vac (1-phasig)	230 Vac (1-phasig)	400 Vac [3-phasig], 230 Vac (1-phasig)
Betriebsspannung/Frequenzbereich	von 90 V bis 270 V [50/60 Hz]	von 90 V bis 270 V [50/60 Hz]	155 V bis 470 V [3-phasig] [50/60 Hz] 90 V bis 270 V [1-phasig]
Stecker mit integriertem Überhitzungsschutz	optional	optional	optional
Integrierter selbstrückstellender Überhitzungsschutz	Ja	Ja	Ja
RCD-Fehlerstromschutz (FI)	30 mA AC + 6 mA DC	30 mA AC + 6 mA DC	30 mA AC + 6 mA DC
Automatischer RCD Selbsttest	Ja	Ja	Ja
Überwachung der Schaltkontakte auf Verschweißung (auch wenn dies durch das Verschweißungsschutzsystem sehr unwahrscheinlich ist)	Ja	Ja	Ja
UV-Resistenz	Ja (alle Teile)	Ja (alle Teile)	Ja (alle Teile)
Umgebungstemperatur	-30°C bis +50°C	-30°C bis +50°C	-30°C bis +50°C
Überfahrbar	Ja	Ja	Ja
Schutzart	IP67 (staubdicht, wasserdicht - Schutz gegen zeitweiliges Untertauchen)	IP67 (staubdicht, wasserdicht - Schutz gegen zeitweiliges Untertauchen)	IP67 (staubdicht, wasserdicht - Schutz gegen zeitweiliges Untertauchen)
IK-Stoßfestigkeitsgrad	IK10 (stoß-/schlagfest)	IK10 (stoß-/schlagfest)	IK10 (stoß-/schlagfest)
Gewicht/Maße	1 kg/47 cm x 7 cm max.	1 kg/47 cm x 7 cm max.	1 kg/47 cm x 7 cm max.



Es ist nur erlaubt, METRON-Original-Ladeadapter in Kombination mit den mobilen Ladestationen PC03X, PC04X oder PC05X zu verwenden.

WAS IST RCD UND WIE FUNKTIONIERT ES?

RCD ist eine Abkürzung für Residual Current Device (Fehlerstromschutzschalter) - manchmal wird er auch als Fehlerstromschutzschalter, Sicherheitsschalter oder FI-Schutzschalter bezeichnet. Er soll verhindern, dass Sie einen tödlichen Stromschlag bekommen, wenn Sie ein unter Hochspannung stehendes Teil, z. B. einen blanken Kupferdraht, berühren. RCDs bieten ein hohes Maß an Personenschutz, das gewöhnliche Sicherungen/Leistungsschalter nicht bieten können. Der RCD-Schutzschalter überwacht ständig den Strom, der durch einen oder mehrere Stromkreise fließt. Wenn er feststellt, dass Strom über einen unbeabsichtigten Weg fließt, z. B. durch eine Person, die ein spannungsführendes Teil berührt hat, schaltet der FI-Schutzschalter den Stromkreis schnell ab, wodurch die Gefahr von schweren und tödlichen Verletzungen erheblich verringert wird. Jede mobile Ladestation verfügt über einen integrierten Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) vom Typ A (30 mA AC + 6 mA DC), der den größtmöglichen Personenschutz gewährleistet, da er die Benutzer vor Wechselstrom, pulsierendem Gleichstrom und reinem Gleichstrom schützt.

REINIGUNG & LAGERUNG

Verwenden Sie zur Reinigung der ausgesteckten mobilen Ladestation nur ein trockenes oder leicht feuchtes Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel. Bitte sichern Sie die Ladestation während des Transports in Ihrem Fahrzeug, um Schäden zu vermeiden. Lagern Sie die Ladestation an einem trockenen Ort.



- Die mobile Ladestation muss vor der Reinigung vollständig ausgesteckt sein!
- Vermeiden Sie, dass Wasser mit den Kontaktstellen in Berührung kommt!
- Sichern Sie die Ladestation während des Transports!

ENTSORGUNG



Das Symbol "durchgestrichene Mülltonne" weist auf die Pflicht zur getrennten Entsorgung von Elektro- und Elektronikschrott hin. Diese Geräte können gefährliche und umweltschädliche Stoffe enthalten. Bitte bringen Sie solche Geräte zu einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten und entsorgen Sie sie nicht über den normalen Hausmüll. Weitere Informationen erhalten Sie bei den örtlichen Entsorgungsbetrieben oder bei der Firma, bei der Sie das Produkt erworben haben.

GRÜNE PRODUKTION

Alle unsere Produkte werden auf umweltfreundliche Weise hergestellt, indem wir die Methode des "nachhaltigen Energiezyklus" verwenden. Die Produktionsstätte, in der wir Ladekabel und tragbare Ladestationen herstellen, ist die erste vollständig nachhaltige Produktionsstätte für Elektrofahrzeug-Ladekabel. Die für die Beheizung und Kühlung des Gebäudes, den Produktionsprozess und den Transport von Waren und Mitarbeitern benötigte Energie (mit Ausnahme von Lieferungen schwerer Materialien per Lkw) wird von 2 Photovoltaik-Kraftwerken erzeugt und in 4 Speicherbatterien gespeichert. Fast alle von uns verwendeten Rohstoffe (Kabel, Stecker) werden in der EU hergestellt, um Lieferwege zu verkürzen und die lokale Wirtschaft zu unterstützen. **Der Kauf unserer Produkte trägt zur Entwicklung einer nachhaltigen Wirtschaft bei.**

BESCHRÄNKTE GARANTIE

METRON gibt eine über die gesetzliche Gewährleistungspflicht hinausgehende, beschränkte Garantie und sichert dem ursprünglichen Käufer für einen Zeitraum von **zwei Jahren** ab dem Kaufdatum zu, dass jedes defekte Produkt repariert oder ausgetauscht wird.

Um Anspruch auf eine Reparatur oder einen Ersatz gemäß dieser Garantie zu haben, muss das betreffende Produkt innerhalb der Garantiefrist an METRON zurückgesandt werden, wobei der Endverbraucher die nachfolgenden Bedingungen erfüllen muss:

- Das Produkt wurde nicht von einer unbefugten Person modifiziert oder verändert.
- Das Produkt wurde gemäß der Bedienungsanleitung verwendet.

Die beschränkte Gewährleistung deckt folgendes nicht ab:

- Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.
- versehentliche oder vorsätzliche Schäden.
- Missbrauch, Vernachlässigung, Korrosion oder Fahrlässigkeit.
- Produkte, die durch schwere Naturereignisse beschädigt wurden, wie übermäßige Hagelstürme, Blitzschläge, Tornados, Überschwemmungen, Eis oder andere Naturereignisse.
- Schäden aufgrund unsachgemäßer Verpackung bei der Rücksendung.

Diese Garantie deckt keine externen Arbeitskosten für Fehlerbehebung, Entfernung oder Austausch des Produkts ab und METRON übernimmt diese Kosten nicht. Alle Versandkosten im Zusammenhang mit Reparatur oder Ersatz des Produkts sind im Voraus vom ursprünglichen Endverbraucher zu tragen.